

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

WKG
Urządzenie do masażu wirowego
kończyn górnych



Wytwórca:

MEDEN - INMED, Spółka z o.o.

UL. WENEDÓW 2

75-847 KOSZALIN

POLSKA

TEL. +(48 94) 347 10 40

FAX. +(48 94) 347 10 41

Dystrybucja i serwis w Polsce:

MEDEN - INMED, Spółka z o.o.

UL. WENEDÓW 2

75-847 KOSZALIN

POLSKA

TEL. +(48 94) 347 10 40

FAX. +(48 94) 347 10 41

1. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

- 1.1 Wskazania
- 1.2 Przedwskazania

2. PARAMETRY TECHNICZNE URZĄDZENIA

- 2.1 Znakowanie
- 2.2 Parametry eksploatacyjne wirówki
- 2.3 Wymiary maksymalne wirówki
- 2.4 Kompletacja

3. MONTAŻ URZĄDZENIA

- 3.1 Przygotowanie pomieszczenia
- 3.2 Podłączenie wirówki

4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

- 4.1 Panel sterowania
- 4.2 Tryby pracy
- 4.3 Napełnianie wodą
- 4.4 Regulacja intensywności masażu
- 4.5 Opróżnianie wirówki
- 4.6 Co zrobić, jeśli urządzenie nie działa ?

5. UTRZYMANIE URZĄDZENIA

- 5.1 Harmonogram czynności
- 5.2 Mycie urządzenia po zabiegu
- 5.3 Dezynfekcja nleki po zabiegu
- 5.4 Dezynfekcja układu wodnego
- 5.5 Odkamienianie układu wodnego
- 5.6 Badania okresowe bezpieczeństwa elektrycznego
- 5.7 Kontakt z serwisem wytwórcy
- 5.8 Odpowiedzialność wytwórcy

6. KARTA GWARANCYJNA

Szanowny Kliencie !

Gratulujemy trafnego wyboru i życzymy zadowolenia z eksploatacji naszego wyrobu. Prosimy o uważną lekturę niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ zawiera ona ważne informacje i uwagi wytwórcy dotyczące prawidłowej instalacji i użytkowania oraz konserwacji wyrobu.

UWAGI OGÓLNE:

Wyrób powinien być obsługiwany przez wykwalifikowany i przeszkolony personel, który zapoznał się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.

Używanie, obsługiwanie oraz serwisowanie wyrobu w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją jest niedozwolone i może doprowadzić do powstania szkód, które obciążają użytkownika, a za które wytwórca nie ponosi odpowiedzialności.

Jeżeli działania i parametry wyrobu są niezgodne z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi, to nie wolno eksploatować wyrobu. Należy niezwłocznie zgłosić ten fakt wytwórcy lub dostawcy.

Każda naprawa wyrobu musi być wykonana przez fabryczny lub autoryzowany serwis i zarejestrowana w liście napraw dołączonej do karty gwarancyjnej.

Nieprzestrzeganie tego wymogu spowoduje utratę gwarancji na wyrób.

Warunki gwarancji nie będą respektowane, jeśli użytkownik będzie wykorzystywał wyrób niezgodnie z przeznaczeniem lub nie będzie przestrzegał zasad użytkowania podanych w niniejszej Instrukcji Obsługi.

Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek naprawy należy odłączyć zasilanie sieciowe 230 V AC / 50 Hz !



UWAGA !

W ten sposób oznaczono czynności, których wykonanie niezgodnie z treścią niniejszej Instrukcji Obsługi może spowodować pogorszenie warunków lub zagrożenie bezpieczeństwa dla użytkownika i/lub personelu obsługującego urządzenie.

Podobne oznaczenie naniesiono na urządzeniu tam, gdzie należy bezwzględnie zapoznać się treścią Instrukcji Obsługi i przestrzegać jej zaleceń przy użytkowaniu urządzenia.

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

WKG

Urządzenie do masażu wirowego kończyn górnych



Wytwórca:

MEDEX - INMED, Spółka z o.o.
UL. WENEDÓW 2
75-847 KOSZALIN
POLSKA
TEL. +(48 94) 347 10 40
FAX. +(48 94) 347 10 41

Dystrybucja i serwis w Polsce:

MEDEX - INMED, Spółka z o.o.
UL. WENEDÓW 2
75-847 KOSZALIN
POLSKA
TEL. +(48 94) 347 10 40
FAX. +(48 94) 347 10 41

Szanowny Kliencie !

Gratulujemy trafnego wyboru i życzymy zadowolenia z eksploatacji naszego wyrobu. Prosimy o uważną lekturę niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ zawiera ona ważne informacje i uwagi wytwórcy dotyczące prawidłowej instalacji i użytkowania oraz konserwacji wyrobu.

UWAGI OGÓLNE:

Wyrób powinien być obsługiwany przez wykwalifikowany i przeszkolony personel, który zapoznał się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.

Używanie, obsługiwane oraz serwisowanie wyrobu w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją jest niedozwolone i może doprowadzić do powstania szkód, które obciążają użytkownika, a za które wytwórca nie ponosi odpowiedzialności.

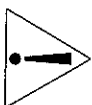
Jeżeli działanie i parametry wyrobu są niezgodne z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi, to nie wolno eksploatować wyrobu. Należy niezwłocznie zgłosić ten fakt wytwórcy lub dostawcy.

Każda naprawa wyrobu musi być wykonana przez fabryczny lub autoryzowany serwis i zarejestrowana w liście napraw dołączonej do karty gwarancyjnej.

Nieprzestrzeganie tego wymogu spowoduje utratę gwarancji na wyrób.

Warunki gwarancji nie będą respektowane, jeśli użytkownik będzie wykorzystywał wyrób niezgodnie z przeznaczeniem lub nie będzie przestrzegał zasad użytkowania podanych w niniejszej Instrukcji Obsługi.

Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek naprawy należy odłączyć zasilanie sieciowe 230 V AC / 50 Hz i



UWAGA !

W ten sposób oznaczono czynności, których wykonanie niezgodnie z treścią niniejszej Instrukcji Obsługi może spowodować pogorszenie warunków lub zagrożenie bezpieczeństwa dla użytkownika i/lub personelu obsługującego urządzenie.

Podobne oznaczenie naniesiono na urządzeniu tam, gdzie należy bezwzględnie zapoznać się treścią Instrukcji Obsługi i przestrzegać jej zaleceń przy użytkowaniu urządzenia.

1. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA	4
1.1 Wskazania	4
1.2 Przeciwwskazania	4
2. PARAMETRY TECHNICZNE URZĄDZENIA	5
2.1 Znakowanie	5
2.2 Parametry eksploatacyjne wirówki	6
2.3 Wymiary maksymalne wirówki	6
2.4 Kompletacja	6
3. MONTAŻ URZĄDZENIA	7
3.1 Przygotowanie pomieszczenia	7
3.2 Podłączenie wirówki	8
4. OBSŁUGA URZĄDZENIA	9
4.1 Panel sterowania	9
4.2 Tryby pracy	9
4.3 Napełnianie wodą	10
4.4 Regulacja intensywności masyżu	11
4.5 Opróżnianie wirówki	11
4.6 Co zrobić, jeśli urządzenie nie działa ?	11
5. UTRZYMANIE URZĄDZENIA	12
5.1 Harmonogram czynności	12
5.2 Mycie urządzenia po zabiegu	12
5.3 Dezynfekcja niecki po zabiegu	13
5.4 Dezynfekcja układu wodnego	13
5.5 Odkamienianie układu wodnego	14
5.6 Badania okresowe bezpieczeństwa elektrycznego	14
5.7 Kontakt z serwisem wytwórcy	15
5.8 Odpowiedzialność wytwórcy	15
6. KARTA GWARANCYJNA	16

1. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

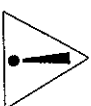
Urządzenie do masażu wirowego kończyn górnych typ WKG przeznaczone jest do prowadzenia zabiegów hydrotterapii za pomocą strumienia wody, wzbudzanego przez pompę. Masaż wirowy wywołuje przekrwienie, zmniejsza obrzęki i zastój krwi żyłnej, jednocześnie działając przeciwbólowo i rozluźniająco na mięśnie.

1.1 Wskazania

Rehabilitacja kończyn górnych w stanach pourazowych, zaburzenia nerwowe, zmęczenie układu mięśniowo-nerwowego.
Różne postacię chorób reumatycznych
Niektóre postacię zaburzeń krążenia obwodowego, stany po zakrzepach żylnych, wczesne okresy zwięzającego zapalenia tętnic, choroba Raynauda, stany po odmrożeniach i po chirurgicznym leczeniu żyłaków.

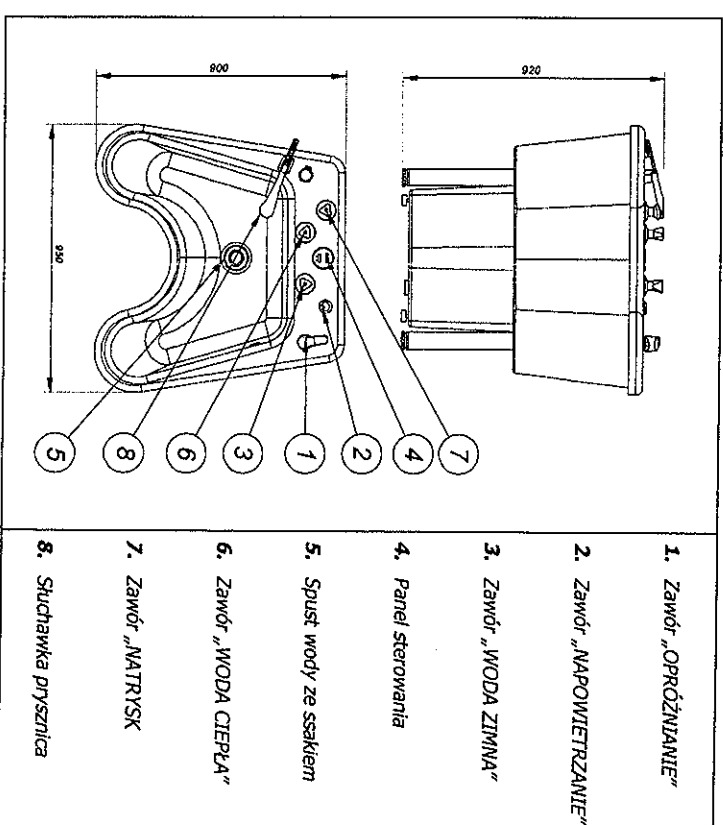
1.2 Przeciwwskazania

Przeciwwskazaniem bezwzględnym są stany zapalne i zakrzepowe żył oraz troficzne zmiany skórne.



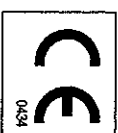
Na zabiegi masażu wirowego kierowani są pacjenci ze zleceniem lekarza prowadzącego, który ocenia ich stan pod kątem przydatności do zabiegu i

2. PARAMETRY TECHNICZNE URZĄDZENIA



Rysunek 1 - Widok wirowki WKG z góry

2.1 Znakowanie



Urządzenie do masażu wirowego kończyn górnych typ WKG jest wykonane zgodnie z wymaganiami zasadniczymi dla wyrobów medycznych (klasa IIa, reguła 9) i posiada oznaczenie znakiem CE, odpowiednio do deklaracji wytwórcy.

2.2 Parametry eksploatacyjne wirówki

Pojemność robocza niecki:	maksymalna (do przelewu)	[l]	45
	minimalna (załane wszystkie dysze)	[l]	30
Maksymalna temperatura wody ciepłej na zasilaniu:			
	w cyklu ciągłym	[°C]	45
	krótkotrwale (< 1 minuty)	[°C]	65
Czas:			
	napełniania niecki (do przelewu)	[s]	76
	opróżniania niecki po zabiegu	[s]	42
Wydajność pompy wody		[l/min]	345
Zasilanie		[VAC/Hz]	230/50
Pobór mocy (max)		[W]	900
Klasa ochronności i typ			I, B
Stopień ochrony IP			IPX5
Zgodność wykonania			PN-EN 60601-1, PN-EN 60335-2-60, PN-EN 1041, PN-EN 980
Wytwórca			Meder-Inmed, sp. z o.o., ul. Wenedów 2, 75-847, Koszalin

2.3 Wymiary maksymalne wirówki

Długość	[mm]	900
Szerokość	[mm]	950
Wysokość	[mm]	920
Masa (bez wody)	[kg]	60

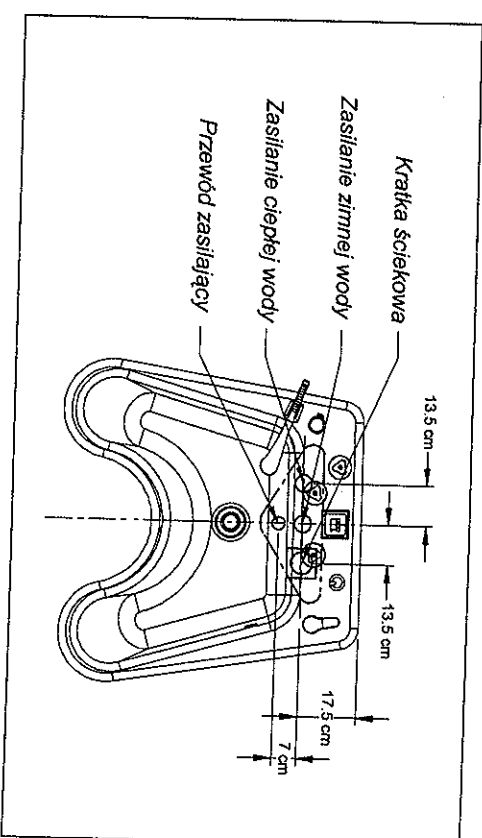
2.4 Komplektacja

Wirówka kompletna	-	1 szt.
Gniazdo 230 VAC w obudowie gumowej	-	1 szt.
Krzesełko dla pacjenta	-	1 szt.

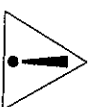
3. MONTAŻ URZĄDZENIA

3.1 Przygotowanie pomieszczenia

Schemat instalacji urządzenia, dostępny u wytwórcy, zawiera szczegółową technologię posadowienia wirówki. Wirówkę należy umieścić w pomieszczeniu o wymiarach zapewniających poprawną pracę urządzenia do hydromasażu. Po ustawieniu wirówki z każdej jej strony powinno pozostać przejście o szerokości minimum 80 cm.



Rysunek 2 - Rozmieszczenie wyprowadzeń mediów w posadzce



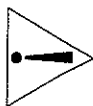
UWAGA !
Urządzenie do masażu wirowego typ WK.G jest urządzeniem podłączonym na stałe do sieci zasilania !

W miejscu posadowienia wirówki z posadzki należy wyprowadzić:

- doprowadzenie ciepłej i zimnej wody, zakończone zaworami kulowymi z nypem 3/4"
- odprowadzenie zużytej wody do ścieku (kratka ściekowa) z odpływem minimum DN 75 na całej długości do pionu kanalizacyjnego
- doprowadzenie energii elektrycznej 230 VAC/10 A 50 Hz przewodem o długości 1 m

Obwód zasilania wirówki w energię elektryczną powinien być wyposażony w:

- niezależny bezpiecznik o nominale 10 A i charakterystyce typ B na linii L (faza)
- wyłącznik różnicowo-prądowy o znamionowym prądzie różnicowym ≤ 30 mA i czasie zadziałania $\leq 0,3$ s
- w dwubiegunowy wyłącznik zasilania (w pomieszczeniu, w którym pracuje wirówka - pomiędzy wirówką i wyłącznikiem różnicowoprądowym), w miejscu umożliwiającym łatwy i szybki dostęp personelu w przypadkach awaryjnych

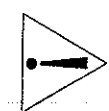


UWAGA!

Podłączenie wirówki do sieci energetycznej należy zlecić uprawnionej osobie!

3.2 Podłączenie wirówki

UWAGA!



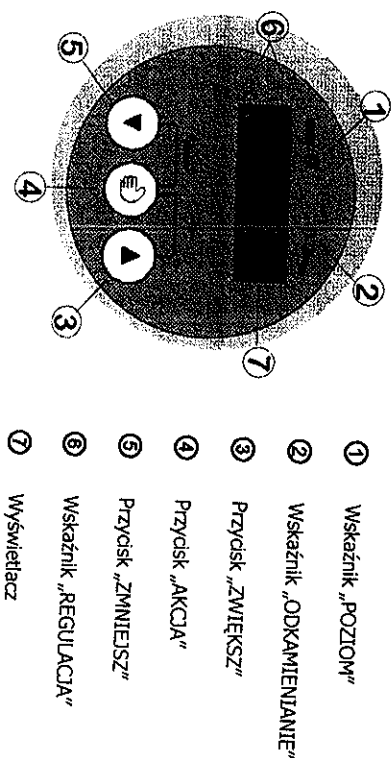
Ze względów sanitarnych nie zalecane jest stałe podłączenie instalacji odpływowej wirówki z instalacją kanalizacyjną budynku.

Kolejność czynności przy montażu:

1. Przewód elektryczny doprowadzony z posadzki należy zakończyć gniazdem, stanowiącym wyposażenie wirówki.
 2. Odkręcić cztery wkręty mocujące osłonę wirówki.
 3. Przykręcić obie węże do rur doprowadzonych z posadzki (kolorem czerwonym oznaczono wodę ciepłą, a kolorem niebieskim wodę zimną).
 4. Ustawić osłonę wirówki na posadzce w miejscu posadowienia wirówki.
 5. Ustawić wirówkę wewnątrz osłony, tak, aby nogi wirówki były ustawione w odpowiednich otworach osłony.
 6. Wsunąć węże zasilające i przewód zasilający w tylną nogę wirówki i wciągnąć wolne ich końce do środka wirówki
 7. Połączyć węże z zaworami umieszczonymi pod górnym blatem wirówki.
 8. Połączyć gniazdo 230 V z wtykiem doprowadzonym z obudowy silnika pompy.
 9. Po sprawdzeniu poprawności połączeń można napełnić wirówkę wodą i sprawdzić szczelność połączeń.
 10. Podnieść osłonę do góry i przykręcić ją czterema wkrętami do dna wirówki.
- Po sprawdzeniu poprawności pracy wirówki montaż jest zakończony.

4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

4.1 Panel sterowania



Rysunek 3 - Panel sterowania

4.2 Tryby pracy

Panel sterowania umożliwia obsługę następujących trybów pracy urządzenia:

4.2.1 OCZEKIWANIE

W tym trybie urządzenie rozpoczyna pracę po włączeniu zasilania i powraca do niego z trybu „MASAŻ” i trybu „ODKAMIENTOWANIE”. Pompa wody jest wyłączona, a na wyświetlaczu widoczny jest przesuwający się komunikat **St-R-t** (w wykonaniu z czujnikiem temperatury na przemian z wartością temperatury wody w niecce [np. 23°C]).

Krótkie przyśnięcie przycisku „ZMNIKSZ” lub „ZWIĘKSZ” powoduje wyświetlenie ustawionej wartości czasu zabiegu, a kolejne wcisnięcia zmieniają ustawioną wartość.

Krótkie przyśnięcie przycisku „AKCJA” powoduje uruchomienie trybu „MASAŻ” pod warunkiem, że w niecce jest wystarczający poziom wody. Krótki sygnał dźwiękowy i 3-krotne mrugnięcie diody „POZIOM” sygnalizuje niedostateczny poziom wody w niecce

Jednoczesne przytrzymanie wcisniętych przycisków „ZMNIKSZ” i „AKCJA” powoduje uruchomienie trybu „ODKAMIENTOWANIE” pod warunkiem, że w niecce jest wystarczający poziom wody. Krótki sygnał dźwiękowy i 3-krotne mrugnięcie diody „POZIOM” sygnalizuje niedostateczny poziom wody w niecce.

4.2.2 MASAŻ

Do uruchomienia trybu „MASAŻ” wymagany jest odpowiednio wysoki poziom wody w niecce. Zakończenie trybu „MASAŻ” i powrót do trybu „OCZEKIWANIE” następuje automatycznie po upływie zadanego czasu zabiegu lub wtedy, gdy poziom wody w niecce opadnie poniżej wymaganego do bezpiecznej pracy pompy wody. Na wyświetlaczu widoczny jest czas, który pozostaje do zakończenia masażu [np. 3 : 12]. W wirówkach wyposażonych w czujnik temperatury, na przemian z czasem wyświetlana jest wartość temperatury wody w niecce [np. 23°C].

Krótkie przyśnięcie przycisku „AKCJA” powoduje niezależnie od stanu licznika czasu zabiegu przerwanie trybu „MASAŻ” i powrót do trybu „OCZEKIWANIE”.

4.2.3 ODKAMNIENIE

Sposób przeprowadzenia odkamieniania opisano w p. 5.4 niniejszej Instrukcji Obsługi. Do uruchomienia trybu „ODKAMNIENIE” wymagany jest odpowiednio wysoki poziom wody w nlece. Zakończenie trybu „ODKAMNIENIE” i powrót do trybu „OCZEKIWANIE” następuje automatycznie po upływie zadanego czasu lub wtedy, gdy poziom wody w nlece opadnie poniżej wymaganego do bezpiecznej pracy pompy wody. Na wyświetlaczu widoczny jest czas, który pozostaje do zakończenia odkamieniania [np. 0:25] na przelitan z komunikatem **0000**.

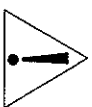
Czas odkamieniania ustalony fabrycznie wynosi 60 minut i może być zmieniony na 30 lub 15 minut przez serwis (w zależności od stopnia twardości wody używanej do zabiegów) przy instalacji lub przeglądzie urządzenia. Ustawienie 0 minut oznacza rezygnację z powiadamiania o konieczności wykonania odkamieniania.

Konieczność wykonania odkamieniania sygnalizowana jest za pomocą wskaźnika „ODKAMNIENIE”, który miga dopóki nie zostanie uruchomiony i przeprowadzony do końca tryb „ODKAMNIENIE”.

Niewykonanie odkamieniania spowoduje, że przy każdym uruchomieniu trybu „MASAŻ” pojawi się zwiłka, sygnalizowana dźwiękiem i komunikatem ----- na wyświetlaczu. Komunikat 11 oznacza, że ponowne wciśnięcie przycisku „AKCJA” uruchomi pompę wody.

4.3 Napełnianie wodą

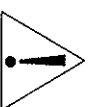
Przed przystąpieniem do napełniania należy sprawdzić, czy zawór „OPRÓŻNIENIE” jest w pozycji „PRACA”. W celu nalania wody do nleki należy ustawić pokrętkę zaworu **NAPOWIETRZANIE** w pozycji **H**, po czym odkręcić zawory „WODA CIEPŁA” i „WODA ZIMNA” umieszczone na pulpicie wirówki.



Mechaniczne uszkodzenia głowic zaworów napełniania, wynikające z niewłaściwej ich obsługi (przekraczanie z nadmierną siłą, zbyt wysoka temperatura wody przy napełnianiu, woda z mechanicznymi zanieczyszczeniami - żwir, piasek, zaprawa,) oraz uszczelki jako materiał eksploatacyjny nie podlegają warunkom gwarancji wytwórcy.

Temperaturę wlewanej wody można regulować przez odpowiednie dobranie proporcji przepływu ciepłej i zimnej wody.

UWAGA !



Układ sterowania urządzenia automatycznie wykrywa niedostateczny poziom wody w nlece i nie pozwala na uruchomienie pompy wody.
Próba uruchomienia wirówki bez wody w nlece może spowodować nieodwracalne uszkodzenie pompy wodnej !

4.4 Regulacja intensywności masażu

Regulacja intensywności masażu odbywa się za pomocą pokrętki **NAPOWIETRZANIE**, które ma oznaczone trzy pozycje H, M i L, odpowiadające stopniom intensywności:

- H** - najmniejsze napowietrzanie, największa intensywność strumienia wody
- M** - średnie napowietrzanie, średnia intensywność strumienia wody
- L** - największe napowietrzanie, najmniejsza intensywność strumienia wody

4.5 Opróżnianie wirówki

W celu opróżnienia wirówki zawór „OPRÓŻNIENIE” należy ustawić w pozycję „SPUST”.

4.6 Co zrobić, jeśli urządzenie nie działa ?

Objawy usterek	Prawdopodobna przyczyna - Postępowanie
Brak informacji na wyświetlaczu	Sprawdzić stan zabezpieczenia nadprądowego, wyłącznika różnicowo-prądowego, wyłącznika głównego zasilania wirówki, sprawdzić przewód zasilający wirówki - wyłączyć zasilanie wirówki i nawiązać kontakt z serwisem
"Pełnienie" znaków na wyświetlaczu	Przy przekroczeniu temperatury w komorze pompy powyżej 85 stopni następuje samoczynne zadziałanie wyłącznika zasilania - wyłączyć zasilanie wirówki i nawiązać kontakt z serwisem
Po spuszczeniu w nlece pozostaje woda	Wypoziomować posadowienie wirówki
Przy spuszczeniu woda rozlewa się pod wirówką	Kratka ściekowa nie "nadąża" z odbiorem wody - przeczyszczyć kratkę, ew. wymienić kratkę na DN 100
Zawór spustu stawia duży opór	Woda o dużej twardości powoduje powstawanie osadu na powierzchniach zaworu - przeprowadzić odkamienianie, przy braku poprawy nawiązać kontakt z serwisem
"Luźne" pokrętki zaworów	Dokręcić wkręty mocujące po uprzednim zdjęciu kolorowych kapłurków z pokręteł
Woda cieknie z przyłącza natrysku	Sprawdzić (ew. wymienić uszczelkę), dokręcić przyłącze

5. UTRZYMANIE URZĄDZENIA

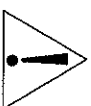
5.1 Harmonogram czynności

Czynność	Okres powtarzania
Mycie i dezynfekcja niecki	kazdorazowo po zabiegu
Dezynfekcja układu wodnego urządzenia	codziennie po zakończeniu ostatniego zabiegu
Okłanianie układu wodnego	według wskazań na panelu sterowania
Badanie bezpieczeństwa elektrycznego	raz do roku i każdorazowo po awarii/naprawie

5.2 Mycie urządzenia po zabiegu

Każdorazowo po zakończeniu zabiegu należy nieckę opróżnić z wody użytej do zabiegu, oczyścić sitko i udrożnić spust wody z ewentualnych zanieczyszczeń.

Należy unikać pozostawiania na dłuższy czas po wykonanym zabiegu niecki napełnionej wodą, ponieważ utrudni to usunięcie zanieczyszczeń po jej opróżnieniu.

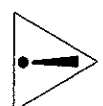


UWAGA !

Zaleca się natychmiastowe opróżnianie niecki urządzenia po wykonanym zabiegu !

Najlepszym sposobem pielęgnacji jest czyszczenie powierzchni niecki i armatury przy użyciu wilgotnej ściereczki i mydła. Umyte powierzchnie należy spłukać wodą i wytrzeć do sucha miękką ściereczką – zapobiega to gromadzeniu się osadów wapniowych. Do czyszczenia nie wolno używać szorstkich gąbek lub preparatów przeznaczonych do szorowania (zawierających materiały ścierne), gdyż spowoduje to zmatowienie lub porysowanie powierzchni niecki i armatury. Nie wolno także stosować środków do czyszczenia armatury zawierających rozpuszczalniki lub kwasy mineralne, środków do usuwania osadów wapniowo-magnezowych, płynów zawierających kwas octowy oraz preparatów przeznaczonych jedynie do ceramiki sanitarnej. Tego typu środki chemiczne powodują zmatowienie lub ściemnienie powłoki ochronnej, a przy dłuższym kontakcie bez dokładnego spłukania doprowadzić mogą do miejscowego lub całkowitego jej wytrawienia. Do spłukiwania niecki należy otworzyć zawór „NATRYSK” z prawej strony pulpitu z zaworami. Z prysznica popłynie woda spłukująca nieckę.

UWAGA !

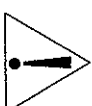


Po umyciu niecki należy dokładnie zanikać zawór „NATRYSK” oraz przestawić zawór „OPRÓŻNIANIE” w pozycję „PRACA” !

5.3 Dezynfekcja niecki po zabiegu

Po oczyszczeniu sitka i umyciu niecki należy zdezynfekować nieckę za pomocą środka do dezynfekcji powierzchniowej, który nie uszkadza powłok akrylowych. W tym celu można użyć dostępnego w Polsce preparatu o nazwie handlowej Incidin-Foam. Można również stosować inne preparaty przeznaczone do dezynfekcji systemu wodnego wanien do hydromasażu np. o nazwie handlowej TOP lub FORTE. Podczas dezynfekcji należy przestrzegać zaleceń instrukcji użycia, dostarczonej przez producenta środka do dezynfekcji, a w szczególności zachować zalecaną koncentrację roztworu oraz czas ekspozycji. Po zakończeniu dezynfekcji, do dokładnego spłukania z powierzchni niecki pozostałości środka dezynfekującego, należy użyć prysznica, po czym powierzchnię przetrzeć do sucha za pomocą miękkiej ściereczki.

UWAGA !



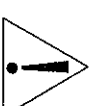
Uszkodzenia wynikające z zastosowania niewłaściwego środka do dezynfekcji lub pielęgnacji niecki nie podlegają warunkom gwarancji wytwórcy !

5.4 Dezynfekcja układu wodnego

Okresową dezynfekcję układu wodnego urządzenia należy przeprowadzać przy pomocy dostępnych w Polsce preparatów o nazwie handlowej TOP lub FORTE, zawierających substancję czynną CAS 27083-27-8. Można również stosować do tego celu inne preparaty, które są przeznaczone do dezynfekcji systemu wodnego wanien do hydromasażu. Podczas dezynfekcji należy przestrzegać instrukcji użycia, dostarczonej przez producenta środka do dezynfekcji, a w szczególności zachować zalecaną koncentrację roztworu oraz czas ekspozycji.

Nieckę napełnić wodą do poziomu zabiegu (tak, by przykryte były wszystkie dysze) i uzupełnić środkiem do dezynfekcji, by uzyskać właściwe stężenie preparatu (należy stosować się do instrukcji producenta środka), po czym włączyć masaż na okres 3 minut i pozostawić urządzenie wypełnione roztworem dezynfekującym na okres podany w instrukcji środka do dezynfekcji. Po upływie tego czasu, nieckę urządzenia należy opróżnić i napełnić czystą wodą do poziomu zabiegu, po czym wykonać jeden cykl masażu z czasem trwania 10 minut, by przepłukać układ wodny urządzenia. Po zakończeniu przepłukiwania nieckę urządzenia należy opróżnić i spłukać ciepłą wodą z prysznica, po czym przetrzeć do sucha za pomocą miękkiej ściereczki.

UWAGA !



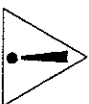
Zastosowanie do dezynfekcji lub mycia środków pieniących się i niedokładne ich wypłukanie, może spowodować powstanie dłużej ilości piany po włączeniu masażu wirowego.

5.5 Odkamienianie układu wodnego

Odkamienianie ma na celu zapobieganie tworzeniu się osadu, powstającego w wyniku wytrącania się z wody, używanej do zabiegów, zanieczyszczeń i związków chemicznych, które utrudniają pracę pompy i zmniejszają intensywność przeprowadzanych zabiegów, co w perspektywie skraca czas bezawaryjnej pracy urządzenia.

Należy pamiętać, że na potrzeby jednego 15-minutowego zabiegu pobierane jest ok. 30 l wody, co w ciągu 8 godzin pracy (3 zabiegi na godzinę) oznacza całkowity pobór rzędu 0,72 m³ (24x0,03) wody z sieci wodociągowej. Pompa w czasie jednego 15-minutowego zabiegu przepływa ponad 120 m³ (3x5,18x8) wody. Do odkamieniania można stosować preparat „KAMIX” (do nabycia w firmie Meden-Inmed), przestrzegając zaleceń instrukcji obsługi jego producenta.

Niecedkę należy napełnić wodą powyżej minimalnego poziomu, po czym wsytać odpowiednią ilość preparatu do odkamieniania. Jednocześnie przytrzymanie wciśniętych przycisków „ZMIEJSZ” i „AKCJA” powoduje uruchomienie trybu „ODKAMNIENIE” pod warunkiem, że w niecce jest wystarczający poziom wody. Krótki sygnał dźwiękowy i 3-krotne mrugnięcie diody „POZIOM” sygnalizuje niedostateczny poziom wody w niecce. Zakończenie trybu „ODKAMNIENIE” i powrót do trybu „OCZEKIWANIE” następuje automatycznie po upływie zadanego czasu lub wtedy, gdy poziom wody w niecce opadnie poniżej wymaganego do bezpiecznej pracy pompy wody. Na wyświetlaczu widoczny jest czas, który pozostaje do zakończenia odkamieniania [np. 0 : 25], wyświeclany na przemian z komunikatem **0000**. Po zakończeniu odkamieniania spuścić wodę z preparatem, po czym dokładnie wymyć niecedkę i po napełnieniu jej czystą wodą wykonać jeden cykl masażu z czasem trwania 5 minut.



W zależności od twardości wody używanej do zabiegu należy raz na 14-28 dni przeprowadzić odkamienianie wirówki. Zbyt duża ilość narosłych osadów na dyszach i w pompie wirówki może doprowadzić do uszkodzenia wirówki i

5.6 Badania okresowe bezpieczeństwa elektrycznego

Służby techniczne użytkownika powinny przeprowadzać lub zlecać wykonywanie okresowych (nie rzadziej niż raz w roku i każdorazowo po awarii / naprawie urządzenia) badań bezpieczeństwa elektrycznego wirówki w następującym zakresie:

- prąd upływu uziomowy wirówki
- prąd upływu pacjenta (w niecce wirówki wypelnionej wodą)
- rezystancja drogi uziomu (śruba mocująca silnika pompy wody)

Badania należy każdorazowo udokumentować protokołem z ich wyników.

Niezależnie należy sprawdzać poprawność działania wyłącznika różnicowo-prądowego, w sposób i w czasie określonym w dokumentacji technicznej danego wyłącznika.

5.7 Kontakt z serwisem wytwórcy

Meden-Inmed, spółka z o.o., 75-847, Koszalin, ul. Wenedów 2

serwis: tel. +48-94-341048, +48-94-3471050; komórka 600-052-584;

e-mail: im@meden.com.pl, dq@meden.com.pl

W przypadku zakupu urządzenia u pośrednika, uprzejmie prosimy o przekazanie w dowolny sposób informacji o numerze seryjnym i miejscu użytkowania urządzenia. Dane te zostaną umieszczone w naszej bazie serwisowej, co umożliwi nam to sprawne realizowanie warunków gwarancji i serwisu.

5.8 Odpowiedzialność wytwórcy

Po upływie 7 lat od daty produkcji urządzenia (i jego wyposażenia) wytwórca nie ponosi odpowiedzialności za wady urządzenia i jego wyposażenia oraz wynikającego z tego konsekwencje.

Wytwórca nie ponosi również żadnej odpowiedzialności za konsekwencje, na które naraził się użytkownik lub pacjent, wynikiłe na przykład z nieprawidłowego zainstalowania urządzenia, lub będące wynikiem złe postawionej diagnozy, niewłaściwego użytkowania urządzenia i jego wyposażenia, błędnej interpretacji lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi oraz przeprowadzania napraw przez osoby nieposiadające uprawnień.

6. KARTA GWARANCYJNA

1. Gwarant udziela 24-miesięcznej gwarancji na dostarczony sprzęt, która biegnie od daty sprzedaży, wyrażanej w dokumencie sprzedaży.
2. Wydłużenie czasu trwania naprawy gwarancyjnej powyżej 3 dni, niezależnie od przyczyn, powoduje przedłużenie okresu gwarancji o pełny okres niesprawności dostarczonego sprzętu. Jeżeli określony podzespół był wcześniej dwukrotnie naprawiany, to w przypadku ujawnienia się kolejnego (trzeciego) uszkodzenia, Gwarant zobowiązany jest wymienić wadliwy podzespół na nowy.
3. Użytkownik zobowiązany jest przygotować pomieszczenie oraz instalację współpracującą z zainstalowanym urządzeniem zgodnie z wymaganiami obowiązujących norm i zgodnie z dostarczoną instrukcją montażu.
4. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za bezpieczeństwo użytkownika lub pacjenta w czasie eksploatacji zainstalowanego sprzętu w przypadku nie dostosowania się do dostarczonej instrukcji montażu i obsługi.
5. Gwarant w ramach udzielonej gwarancji odpowiada za brak ilościowe i jakościowe stwierdzone bezpośrednio po rozpakowaniu przedmiotu umowy u bezpośrednich odbiorców.
6. Wszelkie usterki w okresie gwarancji niezgłoszone przez użytkownika piśmie (list, fax, e-mail) nie są objęte gwarancją.
7. Koszty powstałe z niezasadzonego zgłoszenia awarii pokrywa użytkownik.
8. Wyłączony z gwarancji jest sprzęt, w którym:
 - szkody i straty powstały przez pożar i wyładowania atmosferyczne;
 - zostały usunięte lub uszkodzone numery i plomby fabryczne;
 - szkody powstały na skutek eksploatacji w inny sposób niż określono w instrukcji obsługi
 - wykonano samodzielne naprawy lub przeróbki przez nieupoważnione osoby;
 - powstały uszkodzenia mechaniczne (np. na skutek niewłaściwego transportu)
 - uszkodzenia powstały na skutek innych zdarzeń losowych;
9. Pod rygorem utraty uprawnień gwarancyjnych użytkownik jest zobowiązany do zapewnienia stałej opieki konserwacyjnej sprzętu i instalacji.
10. W przypadku odsprzedaży sprzętu objętego gwarancją nie będą wystawiane dodatkowe karty gwarancyjne.
11. Gwarant nie wystawia duplikatu Karty Gwarancyjnej.
12. Gwarancja nie obejmuje materiałów i części eksploatacyjnych.
13. Gwarancja nie obejmuje materiałów i części eksploatacyjnych.

Urządzenie do masażu wirowego typ:

W/KG

numer fabryczny

Pieczęć, data i podpis Gwaranta:

~~MEDEA-1431D~~
Sp. Z.O.O.

~~Serwis Jitz~~

~~ul. Włodkowska 71-617 KOSZALIN~~

tel. 468-346 59 46. fax 468-347 40 48

NP 660-22-55-563 1 - CON 661039951

[illegible]

Pomiary końcowe parametrów bezpieczeństwa elektrycznego

WKG, Urządzenie do masażu wirowego kończyn górnych

SN

0174-0014

zasilanie ~230V/50Hz

urządzenie zainstalowane na stałe

klasa I, część aplikacyjna typu B

Wynik badania:

~~POZYTYWNY~~ ~~NEGATYWNY~~¹⁾

Imię i nazwisko:

MEDEN-INMED Sp. z o.o.

Data i podpis:

Jan Replinski

24 CZE 2014

- Transformator separacyjny, id: PROTOTYP B 030/030/2.5
 - Tester parametrów bezpieczeństwa elektrycznego, id: Best PROTOTYP A
 - Multimetr / woltomierz, id: CTP 2006 AC-2834
 - Konduktometr / tester konduktancji, id: TC-2 0021/12

[illegible]

Hull up and down					
Hull up and down				Hull up and down	
Point	Point	Point	Point	Point	Point
Point	Point	Point	Point	Point	Point
1	226.0	0.081	0.089	1 AK	
2	296.0	0.051	0.057	1 AK	

Przebieg choroby: Przebieg choroby				
Wzrost chorego:		Ciężar ciała chorego:		27.1 310
Ciężar ciała chorego:		Ciężar ciała chorego:		
Pacjent: Przebieg choroby				
Przebieg choroby:	Napięcie zasilające:	Prąd nominalny:		Prąd nominalny:
		zmierzony:	znormalizowany dla $U_1 = 253V$:	
	$U_1 [V]$	$I_1 [A]$	$I_2 = I_1 \cdot 253 / U_1 [A]$	$I_3 = I_1 \cdot 253 / U_1 [A]$
Przebieg choroby: Przebieg choroby				
Przebieg choroby:	0.0	0.0	0.0	0.0 0.0
Przebieg choroby:	0.0	0.0	0.0	